

Breitenhofstr. 30  
Postfach 373  
8630 Rüti ZH

Telefon 055 251 32 60  
Telefax 055 251 32 64  
E-Mail [kanzlei@rueti.ch](mailto:kanzlei@rueti.ch)  
Internet [www.rueti.ch](http://www.rueti.ch)

## Protokoll vom 6. Juli 2021

### Beschluss

**K4 Kultur und Kunst, Freizeitgestaltung 2021-112**  
**K4.2 Kultur und Kunst**  
**K4.2.3 Bibliotheken**  
**Politische Gemeinde Rüti - Bibliothek Rüti-Dürnten - Ersatz Beleuchtung - gebundene Ausgabe und Arbeitsvergabe - Genehmigung**

### Ausgangslage

Die Bibliothek Rüti, die seit 1984 im Amthaus untergebracht war und jährlich steigende Ausleih- und Benutzerzahlen aufweisen konnte, entsprach seit längerem nicht mehr den Anforderungen der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft SAB. Die Rütner Bevölkerung stimmte am 15. Mai 2011 (Urne) und die Dürntner Bevölkerung drei Wochen später (Gemeindeversammlung) der Einrichtung und dem Betrieb einer modernen Bibliothek im Verbund mit der Gemeinde Dürnten, der Primarschulgemeinde Rüti sowie der Sekundarschule Rüti, zu. Dabei war von Beginn an vorgesehen, die Bibliothek als Zentrale für alle bestehenden und künftigen Schulbibliotheken von Rüti und Dürnten zu betreiben, inklusive Beschaffung und Ausrüstung der Medien, Personaleinsatz sowie Weiterbildung des Personals. Ende 2012 nahm die Verbundbibliothek ihren Betrieb in den neuen Räumlichkeiten auf.

Die Deckenleuchten in der Hauptbibliothek an der Spitalstrasse 6 enthalten Leuchtmittel (vom Typ seamless), welche nicht mehr produziert werden. In den vergangenen Jahren gingen vermehrt einzelne Leuchtmittel kaputt. Die notwendigen Ersatzteile können nicht mehr geliefert werden. Übergangsweise konnte durch die Ummontage der Leuchtmittel aus den hinteren Räumlichkeiten und den Büroräumen der Bibliothek ein Ersatz für die Leuchtmittel in den öffentlichen Bereichen gewährleistet werden. Mittlerweile lässt sich ein Ersatz der gesamten Beleuchtung jedoch nicht mehr vermeiden, gleichzeitig ist ein Umstieg auf eine langlebige und nachhaltige LED Beleuchtung angezeigt.

### Offerten

Für den Ersatz der Beleuchtung wurden zwei Offerten in Auftrag gegeben, zum einen bei Elektro Stoffelberg aus Rüti, zum andern bei [REDACTED] Rüti. Beide Anbieter erhielten denselben Auftrag und haben vor Ort einen Augenschein vorgenommen.

Folgende Offerten wurden eingereicht:

Anbieter	Leuchtmittel	Preis Total in CHF inkl. MWST
Elektro Stoffelberg GmbH	LED Profileuchte Vultus & LED Rundleuchten	[REDACTED]
[REDACTED]	LED Acrylglasleuchten Tulux & LED Pendelleuchten Tulux	[REDACTED]

## Gemeinderat

Die Offerten können leider nur bedingt miteinander verglichen werden, obschon beide Firmen den Auftrag hatten, gleiche oder vergleichbare Leuchtmittel zu offerieren.

Elektro Stoffelberg GmbH liess zudem in Zusammenarbeit mit Zumtobel Licht AG eine Lichtanalyse erstellen und passte sein Beleuchtungskonzept der Analyse an. Im Kinderbereich der Bibliothek offeriert die Elektro Stoffelberg GmbH beispielsweise passende runde Deckenleuchten. [REDACTED] offeriert im Kinderbereich der Bibliothek herunterhängende Pendelleuchten. Gemäss Zumtobel Licht AG sind Pendelleuchten für das Lichtkonzept der Bibliothek nicht geeignet; diese Information hatten beide Anbieter vor der Offerte erhalten.

### Beurteilung der Offerten

Das Konzept der Elektro Stoffelberg GmbH ist fundiert auf die Bedürfnisse der Bibliothek abgestimmt und wird durch die Lichtanalyse der Zumtobel Licht AG gestützt. Im Bibliothekskonzept von 2020 wird die Bibliothek als Dritter Ort angepriesen, nebst der Ausleihe von Büchern soll die Bibliothek vermehrt als Aufenthaltsort genutzt werden. Das Leuchtkonzept von Elektro Stoffelberg GmbH greift dieses Bedürfnis auf. In der Investitionsrechnung Jahr 2021 wurden CHF 80'000.00 für die Erneuerung der Beleuchtung eingestellt. Dieser Betrag wird auch bei der Offerte von Elektro Stoffelberg GmbH deutlich unterschritten, obschon diese im Vergleich zur Offerte der [REDACTED] teurer ist. Die Offerte wurde gemäss den Richtlinien der Energiestadt Rüti erstellt.

### Kosten

Bezeichnung	Betrag in CHF exkl. MWST
Montage und Inbetriebnahme	[REDACTED]
Programmierung	[REDACTED]
Material LED Leuchten	[REDACTED]
<b>Netto Gesamtkosten</b>	[REDACTED]
<b>Brutto Gesamtkosten (inkl. MwSt., Rabatt 5 %, Skonto 2 %)</b>	[REDACTED]
Reserve, Unvorhergesehenes, Ungenauigkeit, Rundung	[REDACTED]
<b>Gebundene Ausgabe</b>	<b>60'000.00</b>

Im Budget 2021, Konto Nr. 10221.5040.00 sind CHF 80'000.00 enthalten

Bei den Kapitalfolgekosten dieses Projekts legt der Gemeinderat für die planmässigen Abschreibungen im Verwaltungsvermögen gemäss § 30 Gemeindeverordnung den Mindeststandard fest. Für die Verzinsung wird mit einem kalkulatorischen Zins von 1.1 % (aktuelle interne Verzinsung) auf das durchschnittliche gebundene Kapital gerechnet.

Planmässige Abschreibungen		Basis CHF	Betrag CHF
Anlagekategorie	Nutzungsdauer		
Hochbauten Erneuerungsunterhaltsinvestition	20	60'000.00	3'000.00
Verzinsung			
Zinsaufwand		30'000.00	330.00
<b>Kapitalfolgekosten</b> (im ersten Betriebsjahr)			<b>3'300.00</b>

## **Gemeinderat**

### **Erwägungen**

Ausgaben gelten als gebunden, wenn die Gemeinde durch einen Rechtssatz, durch einen Entscheid eines Gerichts oder einer Aufsichtsbehörde oder durch einen früheren Beschluss der zuständigen Organe oder Behörden zu ihrer Vornahme verpflichtet ist und ihr sachlich, zeitlich und örtlich kein erheblicher Entscheidungsspielraum bleibt.

Sachwerte sind gemäss § 5 der Gemeindeverordnung (VGG) laufend so zu unterhalten, dass ihre Substanz und Gebrauchsfähigkeit erhalten bleiben und keine Personen-, Sach- oder Bauschäden auftreten. Die aktuelle Beleuchtung in der Bibliothek Rüti-Dürnten ist defekt, Ersatzteile für eine Reparatur werden nicht mehr produziert.

Da weder in sachlicher, örtlicher noch zeitlicher Hinsicht ein erheblicher Entscheidungsspielraum besteht, gelten die Kosten als gebundene Ausgaben im Sinne von § 103 des Gemeindegesetzes. Gemäss Art. 17 Ziff. 3 der Gemeindeordnung liegt die Kompetenz für die Genehmigung von gebundenen Ausgaben beim Gemeinderat.

### **Beschluss**

1. Für den Ersatz der Beleuchtung in der Bibliothek Rüti - Dürnten und die damit anfallenden Arbeiten wird eine gebundene Ausgabe von CHF 60'000.00 inkl. MwSt. zulasten der Investitionsrechnung 2021, Konto Nr. 10221.5040.00, INV 00337 genehmigt.
2. Mit dem Ersatz der Beleuchtung wird die Firma Elektro Stoffelberg GmbH, Rüti, beauftragt.
3. Die Abteilung Präsidiales wird ermächtigt und beauftragt:
  - 3.1 Die berücksichtigte Firma Elektro Stoffelberg GmbH, Rüti, über die Auftragserteilung und den übrigen Anbieter über die Nichtberücksichtigung zu orientieren;
  - 3.2 Dem Gemeinderat nach Abschluss der Arbeiten die Bauabrechnung zur Genehmigung zu unterbreiten.
4. Die Veröffentlichung dieses Beschlusses wird im Sinne von § 23 Abs. 3 IDG (Schutz der privaten Interessen des Unternehmens) eingeschränkt, indem die Namen der unterlegenen Unternehmung sowie die Angebotspreise unterdrückt werden.

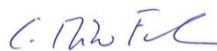
## Gemeinderat

5. Mitteilung durch Protokollauszug an:

- Ressortvorsteherin Kultur
- Bereichsleiterin Gesellschaft
- Leiterin Bibliothek
- Finanzverwaltung
- Elektro Stoffelberg GmbH, Joweid Zentrum 3, 8630 Rüti, mit separatem Schreiben
- Rechnungsprüfungskommission (uneingeschränkt, zur vertraulichen Kenntnisnahme)
- Internet „Politische Gemeinde Rüti - Bibliothek Rüti-Dürnten - Ersatz Beleuchtung - gebundene Ausgabe und Arbeitsvergabe - Genehmigung“ (eingeschränkte Veröffentlichung)
- Archiv

Versand: 13. Juli 2021

### Gemeinderat Rüti



Carmen Müller Fehlmann    Thomas Ziltener  
Vize-Präsidentin                      Gemeindeschreiber